

· 本草考证 ·

苦芙的本草考证

李晓鹏¹, 朱忠华^{1,2*}

(1. 长江职业学院, 武汉 430064; 2. 湖北技能型人才培养研究中心, 武汉 430074)

[摘要] 目的:通过对中药苦芙的植物形态、生境、分布、使用进行考证,为苦芙正本清源。方法:查阅汉至明清时期的辞书及历代中草药书籍,对苦芙进行植物形态、生境、分布、使用溯源考证。结果:我国中草药书籍中苦芙的基源植物较混乱,分别为地胆草、绿萼、蒙山葛苣、白花败酱草之说。结论:通过查阅《中国植物志》及《浙江植物志》中绿萼地域分布和植物形态特征及其化学成分及药理作用,并结合上述古籍文献及历代中草药书籍中苦芙的本草学内容进行比对分析,苦芙的基源植物应该为绿萼较妥。

[关键词] 苦芙; 本草; 考证; 植物形态; 生境; 分布; 使用溯源

[中图分类号] R283;R24;R286 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1005-9903(2018)14-0202-05

[doi] 10.13422/j.cnki.syfjx.20181063

[网络出版地址] <http://kns.cnki.net/kcms/detail/11.3495.R.20180312.1123.001.html>

[网络出版时间] 2018-3-12 13:37

Herbal Textural Research on Kuao

LI Xiao-peng¹, ZHU Zhong-hua^{1,2*}

(1. Changjiang Polytechnic, Wuhan 430064, China;

2. Hubei Skilled Talent Cultivation Research Center, Wuhan 430074, China)

[Abstract] **Objective:** To conduct a textural research for the plant morphology, habitat, distribution and use of the traditional Chinese medicine (TCM) Kuao, in order to define the origin of Kuao. **Method:** Plant morphology and habitat and distribution and use of Kuao were consulted in dictionaries and medical literatures between Han to Qing dynasties. **Result:** The original plant of Kuao was confused in Chinese herbal medicine books, they were *Elephantopus scaber*, *Cirsium chinensis*, *Lactuca tatarica*, *Patrinia villosa*. **Conclusion:** The *Flora of China* and the *Flora of Zhejiang* were consulted for the geographical distribution and plant morphology, including the chemical constituents and the pharmacological action of *C. chinensis*. By comparing and analyzing the content of herbalism in the ancient documents and Chinese herbal medicine books, the origin plant of TCM Kuao shall be *C. chinensis*.

[Key words] Kuao; herbal; textural research; plant morphology; habitat; distribution; using tracing

中药苦芙自古代《名医别录》到现代《中药大辞典》,历代本草中皆有收录,苦芙味苦,微寒,无毒。可以生食,食之下气,具有治疗面目通身漆疮,烧为

灰用于金疮功效;《药性论》曰:“麦门冬恶苦芙”^[1]。笔者查阅我国本草与辞书中苦芙的功效基本是一致的,而这些书中苦芙的植物图谱却有很大的差异。

[收稿日期] 20171106(027)

[基金项目] 湖北省教育科学规划项目(2016GB300);湖北省人文社科重点研究基地——湖北技能型人才培养研究中心项目(2016JB017)

[第一作者] 李晓鹏,讲师,从事语言文字研究及高职教育研究,E-mail:280191081@qq.com

[通信作者] *朱忠华,教授,从事中药资源研究及药学教学工作,E-mail:549489642@qq.com

特别值得一提的是我国当今《中药大辞典》初版中收录的苦苣基源植物为菊科绿苣 *Cirsium chinensis*,《中药大辞典》第二版中收录的苦苣基源植物修改为菊科蒙山莴苣 *Lactuca tatarica*;《中华本草》与第二版《中药大辞典》观点一致,苦苣基源植物皆为蒙山莴苣,但《中华本草》又称《本草纲目》引《造化指南》所言的植物为败酱科白花败酱草 *Patrinia villosa*;《植物名实图考》的作者吴其濬认为《本草纲目》中的苦苣基源植物为地胆草,经今人考证为菊科植物地胆草 *Elephantopus scaber*^[2]。

笔者查阅文献未见有关中药苦苣的本草考证研究,鉴于本草中的苦苣基源植物的混淆,现分别对苦苣展开详细考证,以理清源流,解惑释疑,为苦苣的进一步研究奠定基础。

1 古籍辞书中苦苣的考证

1.1 唐代以前辞书中苦苣的考证

西晋·郭璞注的《尔雅》^[3]云:“苣,音襖,莧其实苣,苣與莧茎头皆有莧莧名苣。苣即其实,音俘苣音吁。”从《尔雅》可知苣与莧具有一样的果实,且苣与莧有一样的花序着生于茎顶的植物形态特征。文中提到苦苣似莧,莧在我国古今指代4种植物,一是指山莧,即朮,朮古代是指苍术和白术,其茎无刺而叶缘有刺;二是指苣,莧与苣的互释;三是指大莧及小莧。苍术、白术、大莧、小莧的茎上是无刺的,其叶缘皆有刺。从清代嘉庆六年影刻宋刊本《尔雅郭注》中苦苣的绘图可以看出苦苣的叶为全缘不分裂,近披针形或椭圆形,茎有分枝,头状花序顶生于茎枝,这与小莧的植物形态较接近。东汉《说文解字》^[4]云:“苣,草也。味苦,江南食之以下气,从草,夭声,乌浩切。”《说文解字》指出其是草本植物,口尝味苦,具有下气的功效。乌浩切,这与现在注音 yǎo 接近,同时指出了在江南地区有食用苦苣习惯。梁《玉篇》^[5]云:“乌老切,苦苣也……郭璞云:大如拇指,中空茎头有莧,似莧,初生可食。”《玉篇》首次提出了“苣”就是指“苦苣”,同时指出苦苣茎有人的拇指粗,茎是中空的,形态上像莧的植物特征,苦苣的嫩苗可以食用。见图1。

1.2 唐宋时期辞书中苦苣的考证

宋《类篇》^[6]云:“苣,於兆切,草名。尔雅钩苣,大如拇指,中空初生可食。一曰苣莧,味苦江东食以下气……”,文中“一曰苣莧”,按照我国植物命名的习惯可以推断苣与莧的形态上或功效上是相近的,同时提出江东地区人民有食用苦苣以下气作用。宋·《广韵》^[7]云:“苣,尔雅曰:钩苣,郭璞云,大如拇指中空,茎头



图1 宋刊本《尔雅郭注》中苦苣

Fig 1 Gouao picture in *Erya Guozhu* for Song dynasty versins

有莧似莧,初生可食。”及“苣,苦苣”。《广韵》归纳了“苣”、“钩苣”、“苦苣”为同一物。宋《集韵》^[8]云:“苣,草名。尔雅钩苣,大如拇指,中空初生可食。一曰苣莧,味苦江东食以下气。”及“苣,说文,草也。味苦,江南食以下气。”及“苣,菜名,味苦”。《集韵》首次提出“苦苣”是菜名;从“江东、江南食以下气”说明来看,苦苣应在这些地区广为分布。

1.3 明清时期辞书中苦苣的考证

明《正字通》^[9]云:“苣,乌考切,音襖。苦苣,一名苦板。说文曰,味苦,江东食以下气。尔雅:钩苣。郭注:大如拇指中空有莧。初生似莧,可食。蜀图经曰:苦苣,子若猫莧,茎圆无刺,又紫苣。附见后苣注。”文中的“猫莧”是小莧的别名,也就是说苦苣的种子与小莧的种子形态相似,同时也说明了苦苣不是小莧。明《字汇》^[10]和清《康熙字典》^[11]只是综合了前面辞书的释义,没有有关苦苣的新增内容。

从上述古籍辞书可知:苦苣是草类植物,植物茎有人的拇指粗,茎上无刺,茎是中空的,种子与小莧的种子相似植物特征,苦苣的植物苗是可以食用的菜,苦苣味苦有下气的性味功效,江南地区的人有采其嫩苗食用的习惯。苦苣的基源植物形态上与为苍术、白术、小莧、大莧相似。

2 古代本草中苦苣的考证

2.1 唐代以前本草中苦苣的考证

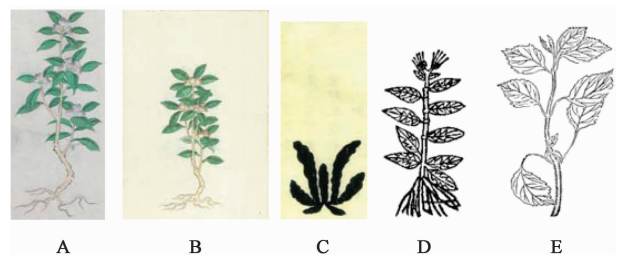
《名医别录》^[12]云:“苦苣,微寒,主治面目通身漆疮。”未有其植物形态及生境的描述。梁·《本草经集注》^[13]云:“苦苣,微寒。主治面目通身漆疮。处处有之,佗人取茎生食之。五月五日采,暴干。烧作灰,以治金疮,甚验。《本草经集注》增加了苦苣“处处有之”的分布特点及其可以食用的植物特性,该书著者陶弘景是丹阳秣陵(江苏南京)人,其“处处有之”说明苦苣在江浙一带广有分布。同时《本草经集注》在中药飞廉的释义中提到了苦苣,云:“飞廉,处处有,极似苦苣,惟叶下附茎,轻有皮起似箭羽,叶又多刻缺,花紫

色。今既别有漏芦,则非此别名尔。”可以看到苦苣与飞廉形态相近,从而排除苦苣的基源植物为飞廉。

2.2 唐宋时期本草中苦苣的考证 唐·《食疗本草》^[14]云:“苦苣,微寒。生食治漆疮。五月五日采,暴干作灰,傅面目,通身漆疮。不堪多食尔。”唐《食疗本草》增加了苦苣的药用采收时间及使用注意事项。唐《新修本草》^[15]云:“……今人以为漏芦,非也。”这说明在当时有把漏芦与苦苣混淆情况发生,说明漏芦与苦苣在植物形态或功效上存在相似之处。《新修本草》又云:“飞廉……极似苦苣,惟叶下附茎,轻有皮起似箭羽,叶又多刻缺……”,《新修本草》与《本草经集注》都特别提出飞廉与苦苣外形相似,提示人们注意区分。植物漏芦与飞廉皆具有蓝色头状花序顶生,茎直立,叶羽状分裂,清热解毒的共同点,因此笔者认为苦苣也应该是具有这些共同特点。五代《蜀本草》^[16]云:“所在下湿地有之,茎圆无刺,可生噉,子若猫刺。五月五日采苗,暴干。”韩保昇在《蜀本草》提到“子若猫刺”,猫刺是小蓟名称,也就是苦苣与小蓟是两种不同的植物。《蜀本草》同时提到“所在下湿地有之”,其首次指出了苦苣的生境。宋《重修政和经史证类备用本草》^[17]只是对以前本草中收录有关苦苣性味功效、生境、性状、采收进行归纳,增加了“茎圆无刺”植物性状特征内容。本书未有苦苣植物的绘图。

2.3 明清时期本草中苦苣的考证 明《本草品汇精要》^[18]对苦苣形态无新增内容。在目录中苦苣字旁边附有“今增图”字样,说明前代本草未有苦苣植物绘图,从图看,其茎直立,茎木质化,茎上有分枝,单叶互生,花顶生,花瓣大而近圆形,伞形花序。《本草品汇精要》中苦苣植物绘图与其后代本草苦苣植物绘图差异最大。《本草品汇精要》为精美彩色写生图谱,但其图来看与前面的本草及古籍辞书所言“似蓟、子若猫刺、飞廉……极似苦苣、今人以为漏芦”根本不符,我国本草研究学者曹晖曾指出该书的编者在科学性,学风方面欠严肃,学术上也有许多失误之处^[18]。明《金石昆虫草木状》^[19]在草九部收录有苦苣。文倣是主要以《本草品汇精要》为底稿,绘成《金石昆虫草木状》,故书中苦苣的植物绘图与《本草品汇精要》中苦苣图极其吻合是可以理解的。明宫廷写本《食物本草》^[20]云:“苦苣,味苦寒。主面目遍身漆疮并丹毒。生山谷下湿地,浙东人清明节争取嫩者生食,以为一年不生疮疥,又煎汤洗痔疮甚验。”其成书在李时珍《本草纲目》之前,此为明代宫廷手彩绘本。苦苣被收录在该书的

菜类。从该书的绘图看应该是苦苣的植物苗,基生叶羽状浅裂,因为文中“争取嫩者生食”,本书又是专门记载食用的本草。特别一提的是该书的绘图与下文提及的植物绿蓟 *C. chinensis* 嫩苗植物形态相似。明《本草纲目》^[21]李时珍曰:“凡物穉曰苣,此物嫩时可食,故以名之。”并对苦苣进行了释名,有钩、苣、苦板皆为苦苣的名称,李时珍又云“……也捣汁和米为食,其色清,久留不败。”可以推断出苦苣具有抗菌作用;《本草纲目》引[造化指南]云:“苦板大者名苦藉,叶如地黄,味苦,初生有白毛,入夏抽茎有毛,开白花甚繁,结细实。其花实者,名地胆草,汁苦如胆也。处处湿地有之。入炉火家用。”文中所提及苦苣的第二种基源植物地胆草已考证为菊科地胆草属植物地胆草 *E. scaber*^[2]。《本草纲目》在苦苣的功效是综合了上述本草的内容,同时李时珍还新增了“解热”功效。书中苦苣的植物绘图可清晰看出少数头状花序顶生,叶长椭圆形,茎直立的植物特征。明《食物本草》^[22]收录有名为苦菜的植物,指明了苦苣与苦菜为两种不同植物。《植物名实图考》^[23]十四卷收录有苦苣,云:“《别录》下品。李时珍以为《尔雅》钩苣即此。今江西有一种野菜,南安谓之地胆草,与李说符。”清《植物名实图考》未对《本草纲目》正录的苦苣进行释义,该书只对《本草纲目》附带的苦苣归纳为湿草类,其所绘的图是植物未开花情况下茎上部分,茎上绘有明显的密生的毛,在其茎叶腋处有刚抽生的嫩茎,这与现在菊科地胆草属植物地胆草形态非常一致。吴其濬认为苦苣就是李时珍所指的苦苣的第二种基源植物地胆草,也就是菊科地胆草属植物地胆草 *E. scaber*。见图2。



A.《本草品汇精要》;B.《金石昆虫草木状》;C.《食物本草》;D.《本草纲目》;E.《植物名实图考》

图2 我国本草所附苦苣

Fig2 Kuo pictures in ancient literature

2.4 日本本草中苦苣的考证 日本江户时代的《本草图谱》^[24]是一套由当时幕府支持岩崎常正绘制,全书共96卷,刊印于1828年。书中描绘了大约

2 000 种植物,苦芙收录在湿草类,各类中收录中药数目及其编排顺序都与《本草纲目》几乎一致。从书中中药苦芙植物图可以看出其茎直立,茎光滑无刺,叶长椭圆形,叶缘密生针刺,蓝色头状花序在茎枝顶端排列成伞房花序,从其植物形态应属于菊科蓟属植物。文中云:“春月宿根似生的叶似苦苣菜。”排除本书的湿草类之二收录的大蓟、小蓟、续断、飞廉、漏芦相似植物外,则苦芙与下文提及的植物绿蓟 *C. chinensis* 在植物形态上及生态是极其相似的。近代(约 19 世纪)日本《本草图汇》共 18 册,31 卷,写绘本。此《本草图汇》形制类似于《本草品汇精要》。在本书的湿草类之二收录有二种苦芙植物图。此书为写绘本,书中无刊行年号及作者,为日本国立国会图书馆藏书。该书所绘的苦芙植物图一的茎直立,茎光滑无刺,叶椭圆形,头状花序在茎枝顶端。文中云:“一种是植株高三、五尺,花淡紫色;另一种是植株高一、二尺,花红色。”本书的湿草类之二又收录有大蓟、小蓟、续断、飞廉、漏芦外,苦芙的基源植物与植物绿蓟 *C. chinensis* 是非常接近的。见图 3。



A. 《本草图谱》; B. 《本草图汇》

图 3 日本本草中所附苦芙

Fig. 3 Kuao pictures in ancient literature of Japan

由上述本草可知,苦芙性微寒,具有治疗面目通身漆疮功效;在植物形态上与飞廉和漏芦相似;所在下湿地有之,五月五日采苗药用;江南人及浙东人有采其嫩苗食用习惯;植物的茎直立,圆茎光滑无刺,叶长椭圆形,叶缘密生针刺,蓝色头状花序在茎枝顶端排列成伞房花序,子若猫刺形态特征。

通过本草中的图谱及其文字描述可以推断苦芙为菊科蓟属植物,且前文又提及苦芙在形态及功效上与苍术、白术、小蓟、大蓟、续断、飞廉、漏芦相近。只有菊科蓟属中的绿蓟从植物形态、功效、习用、生境、分布上较符合上述要点。

3 现代中草药书籍中苦芙的论述

初版《中药大辞典》收录有苦芙,其基源植物为菊科中国蓟 *C. chinensis*^[25],中国蓟在《中国植物志》^[26]及《浙江植物志》^[27]的中文名称为绿蓟。第

二版《中药大辞典》^[28]收录的苦芙的基源植物为菊科蒙山莨 *L. tatarica*。《中华本草》^[29]收录有苦芙的基源植物为蒙山莨 *L. tatarica* (*Sonchus tataricus*),同时《中华本草》对《本草纲目》引《造化指南》中所言苦芙的基源植物为白花败酱 *P. villosa*。

蒙山莨主要分布于辽宁、内蒙古、甘肃、青海,在河南、陕西分布较少,江南无分布,蒙山莨植物特征与小蓟(猫刺)存在很大差异,这与本草及古籍辞书所言“子若猫刺”及“似蓟”不相符,也不符合文献所言“处处有之、江南食之以下气、浙东人清明节争取嫩者生食”。因此笔者对第 2 版《中药大辞典》把苦芙的基源植物定为菊科莨属蒙山莨 *L. tatarica* (*S. tataricus*)存疑。《中华本草》中苦芙的基源植物也为蒙山莨,这可能是第 2 版《中药大辞典》是南京中医药大学编著的,而南京中医药大学又是《中华本草》的总编审所致。初版《中药大辞典》苦芙基源植物为菊科蓟属绿蓟,其在植物形态上与小蓟(猫刺)极其相似,这与本草及古籍辞书所言“子若猫刺、似蓟”相符,绿蓟幼苗与小蓟、漏芦、飞廉的幼苗极易混淆。《浙江植物志》收录有菊科蓟属植物绿蓟 *C. chinensis*,未有菊科莨属植物蒙山莨 *L. tatarica* 绿蓟产于杭州、开化、天台、遂昌、松阳、龙泉、庆元、缙云、丽水。生于山坡、路边草丛中。这也与古籍辞书及本草所言“江南食之以下气、江东食以下气、浙东人清明节争取嫩者生食、所在下湿地有之”相符。因此笔者认为苦芙的基源植物为绿蓟较符合。结合绿蓟植物分布和形态特征并结合上述本草及古籍辞书分析,从有关绿蓟的化学成分及药理作用研究的文献报道来看^[30],绿蓟也符合。见图 4。



A. 初版《中药大辞典》; B. 第 2 版《中药大辞典》; C. 《中华本草》; D. 《浙江植物志》

图 4 现代中草药书籍中所附苦芙的基源植物

Fig. 4 Origin plant for Kuao pictures in modern herbal medicine books

4 小结

综上所述,苦芙的基源植物涉及绿蓟 *C. chinensis*,蒙山莨 *L. tatarica*,地胆草 *E. scaber*,白

花败酱草 *P. villosa*。根据古籍辞书及本草所言的“似蓟,子似猫刺,初生可食,江南食之下气,浙东人清明节争取嫩者生食,茎圆中空无刺,大如拇指,茎头有蔓,今人以为漏芦,飞廉极似苦芙,所在下湿地有之,主漆疮并丹毒,解热。”及其绘图分析,又苦芙基源植物在形态和功效等与苍术、白术、大蓟、小蓟、漏芦、飞廉相近,但又排除苦芙为这些植物。只有菊科蓟属的绿蓟(中国蓟)在植物形态和功效及地域分布上等其他方面符合本草图谱及文字描述。因此笔者认为中药苦芙的基源植物应为绿蓟 *C. chinensis* 较妥。

[参考文献]

[1] 唐·甄权. 药性论[M]. 尚志钧, 辑校. 芜湖: 皖南医学院科研科, 1983: 15.

[2] 林有润. 《本草纲目》菊科植物考[J]. 植物研究, 1996, 16(4): 405-412.

[3] 郭璞注. 尔雅[M]. 重刊影宋本石刻. 上海: 上海积山书局, 1895: 28-29.

[4] 东汉·许慎. 说文解字[M]. 徐铉, 校定. 北京: 中华书局, 1963: 20.

[5] 梁·顾野王. 玉篇[M]. 北京: 北京市中国书店, 1983: 250.

[6] 宋·司马光. 类篇[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1988: 26.

[7] 宋·陈彭年, 丘雍. 广韵[M]. 北京: 北京市中国书店, 1982: 277.

[8] 宋·宋祁, 郑戡. 集韵[M]. 北京: 文物出版社, 1973: 395, 400, 586.

[9] 明·张自烈. 正字通[M]. 清·廖文英补. 北京: 国际文化出版社, 1996: 1870.

[10] 明·梅膺祚. 字汇[M]. 上海: 上海辞书出版社, 1991: 845.

[11] 《汉语大词典》编纂处. 康熙字典[M]. 上海: 汉语大词典出版社, 2002: 989.

[12] 梁·陶弘景. 名医别录[M]. 尚志钧, 辑校. 北京: 中国中医药出版社, 2013: 219.

[13] 梁·陶弘景. 本草经集注[M]. 尚志钧, 尚元胜, 辑校. 北京: 人民卫生出版社, 1994: 383, 373.

[14] 唐·孟诜, 张鼎. 食疗本草[M]. 北京: 人民卫生出版社, 1984: 16.

[15] 唐·苏敬. 新修本草[M]. 尚志钧, 辑校. 合肥: 安徽科学技术出版社, 1981: 275, 196.

[16] 五代·韩保昇. 蜀本草[M]. 尚志钧, 辑复. 合肥: 安徽科学技术出版社, 2005: 409.

[17] 宋·唐慎微. 重修政和经史证类备用本草[M]. 北京: 人民卫生出版社, 1982: 282.

[18] 明·刘文泰. 本草品汇精要[M]. 曹晖, 校注. 北京: 华夏出版社, 2004: 282, 288.

[19] 明·文俶. 金石昆虫草木状[M]. 成都: 四川大学出版社, 2017: 447.

[20] 明·佚名. 食物本草[M]. 扬州: 广陵书社, 2015: 120.

[21] 明·李时珍. 本草纲目[M]. 刘衡如, 点校. 北京: 人民卫生出版社, 1977: 973.

[22] 明·姚可成. 食物本草[M]. 达美君, 楼绍来, 点校. 北京: 人民卫生出版社, 1994: 1053.

[23] 清·吴其濬. 植物名实图考. 上册[M]. 北京: 中华书局, 1963: 352.

[24] 江户·(日本)岩崎常正. 本草图谱. 第15卷[M]. 东京: 国立国会图书馆藏书, 1828: 14.

[25] 江苏新医学院. 中药大辞典[M]. 上海: 上海人民出版社, 1977: 1282.

[26] 林镛, 石铸. 中国植物志. 第80卷. 第1分册[M]. 北京: 科学出版社, 1997: 75.

[27] 《浙江植物志》编辑委员会. 浙江植物志. 第6卷[M]. 杭州: 浙江科学技术出版社, 1993: 313.

[28] 南京中医药大学. 中药大辞典[M]. 2版. 上海: 上海科学技术出版社, 2008: 1755.

[29] 国家中医药管理局《中华本草》编委会. 中华本草. 第7册[M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1999: 896.

[30] Morita N, Shimizu M, Arisawa M. Two new flavone glycosides from *circium lineare*[J]. *Phytochemistry*, 1973(2): 421-423.

[责任编辑 仝燕]